



**Quadrimed**  
Crans-Montana

30 janvier 2025 à 10h30



**DOCTEUR, JE VOUS JURE**

**QUE JE NE BOIS PAS  
( 2 Actes )**

DR Jean-Michel Cereda  
FMH Gastroentérologie  
Sierre

PREMIER ACTE

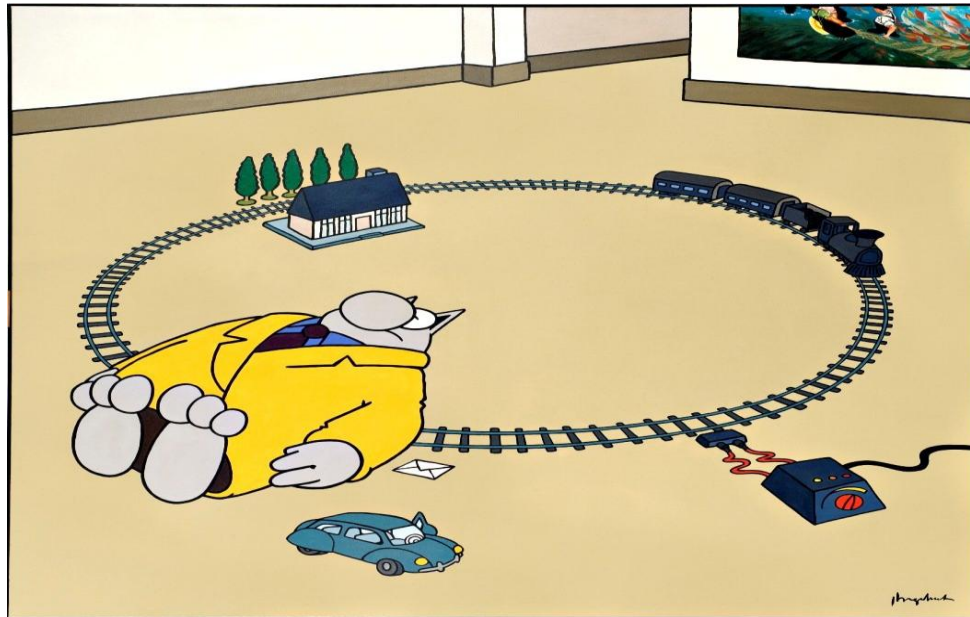
**AVEZ-VOUS BU ?**

**OUI**

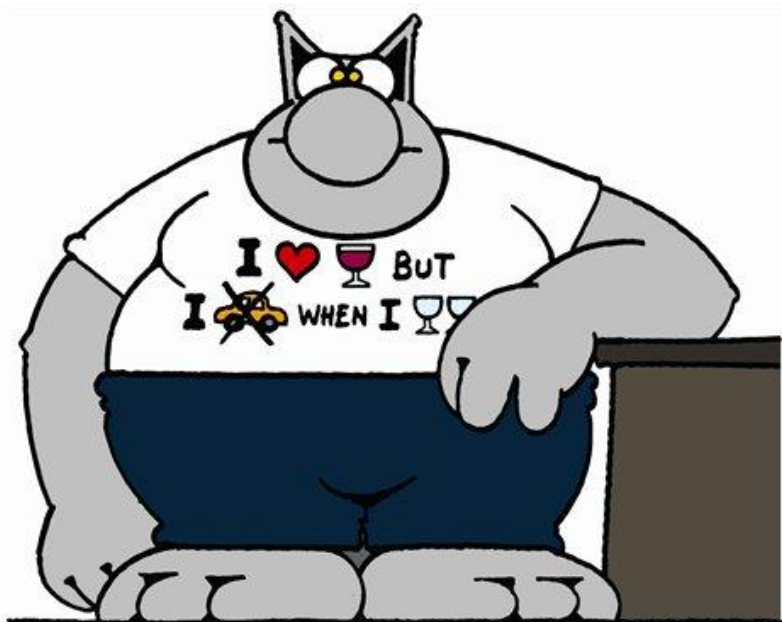
**NON**



# MARS 1998



- Femme 67 ans en rentrant chez elle après séance hebdomadaire comme bénévole (association chiens pour aveugle) et dîner avec choucroute monte sur îlot routier et heurte une borne lumineuse au carrefour des Tonneliers à Sion.
- Gendarme présent fait constat mais également alcoolémie
- 2.31 g/kg confirmé par la prise de sang qu'elle a exigée au moment des faits



AVRIL 1998

TRIBUNAL D'INSTRUCTION  
PÉNALE DU VALAIS CENTRAL

CANTON DU VALAIS

COPIE

ORDONNANCE PENALE DU 11 MAI 1998  
(Sion)

Le Juge d'instruction pénale du Valais central, Jacques de Lavallaz

Vu les actes de l'instruction ouverte le 2 avril 1998

CONTRE

[redacted] et de [redacted] née  
le 7.9.1931 à Berne, [redacted], veuve, retraitée, domiciliée [redacted]

Vu les art. 143 et ss du Code de procédure pénale du Canton du Valais

PRONONCE

[redacted], reconnue coupable de conduite en état  
d'ébriété (art. 91 al.1 LCR) et de violation des devoirs en cas  
d'accident (art. 51 al.3 et 92 al.1 LCR) est condamnée à 20 jours  
d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans et à une amende de 1'000  
francs.

[redacted] est condamné au paiement des frais, ceux du  
Tribunal s'élevant à frs. 766.90.

Sion, le 11 mai 1998

  
*J. de Lavallaz*  
Jacques de Lavallaz

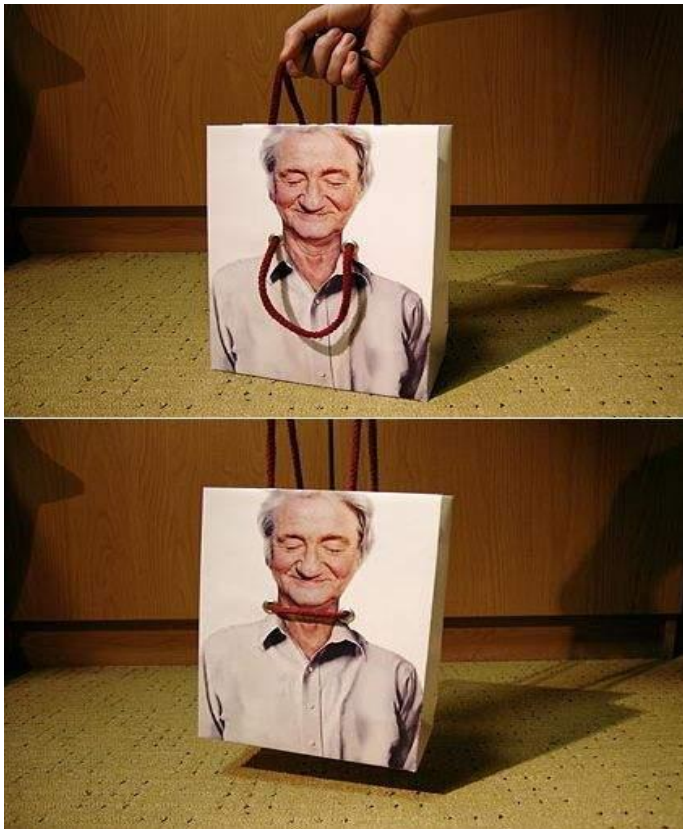
Notifié par l'envoi sous pli recommandé du 11 mai 1998 à :  
- M. le Procureur du Valais central, André FRANZE, Sion



- Refuse accusation et prend un premier avocat
- Dit ne pas avoir consommé d'alcool
- Avocat refuse de croire sa version
- Choquée par son entrevue avec ce dernier le récuse et demande à Assista de pouvoir prendre un autre défenseur

- A la réception de cette ordonnance pénale la patiente fait opposition par écrit à ce jugement.
- Voit son médecin traitant Dr S Bettler.
- La connaît depuis 20 > ans
  - Très étonné par ce qui lui arrive
  - Les faits qui lui sont reprochés ne correspondent pas du tout à l'image qu'il a de la patiente.
- Décide de me téléphoner pour me demander mon avis

# Réveille vieille hypothèse



Syndrome

de

MEITEI -SHO

With the compliments of the Author  
Mitsuhiko Kajii

1318

COMMENTARY

Intragastrintestinal Alcohol Fermentation  
Syndrome: Report of Two Cases and  
Review of the Literature

H KAJI,\* Y ASANUMA, O YAHARA, H SHIBUE,  
M HISAMURA,  
N SAITO, Y KAWAKAMI and M MURAO

*The First Department of Medicine, Hokkaido University School of  
Medicine, Nishi-7, Kita-15, Kita-ku, Sapporo 060, Japan*

Journal of Forensic Science Soc. 1984 ;24 :461-471

Résumé :

2 nouveaux cas et reprise de 37 cas (1952-1984)

Cas 1 :

Femme de 24 ans

infirmière

BSH

Développe depuis 5 mois symptomatologie nausée,  
vomissements et malaise 1-3 h post prandial

Endormissement parfois pendant le travail et pendant  
les courses

Arrête de manger et disparition des symptômes

Hospitalisée après perte de connaissance au travail

Mesure alcoolémie 2,54 g/l

Challenge plusieurs reprise post prise HC montée  
alcoolémies de façon conséquente  
Culture gastrique, selles = + pr *Candida albicans* et  
*candida krusei*

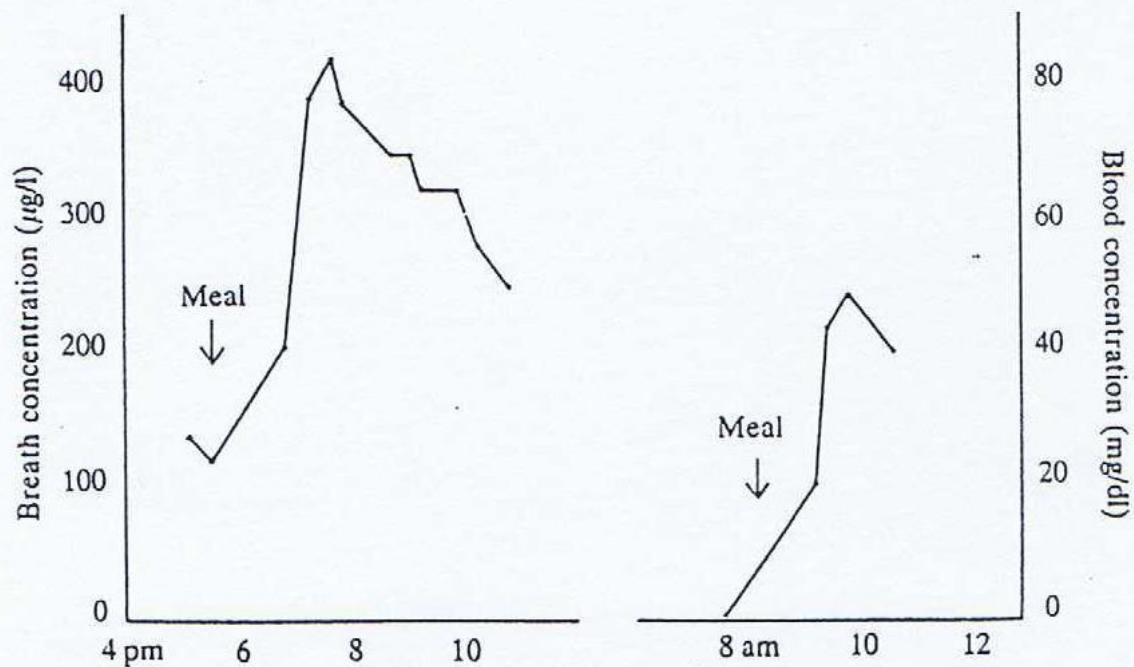


FIGURE 1 Ethanol concentration in expired alveolar air, and blood, after a normal meal (Case 1).

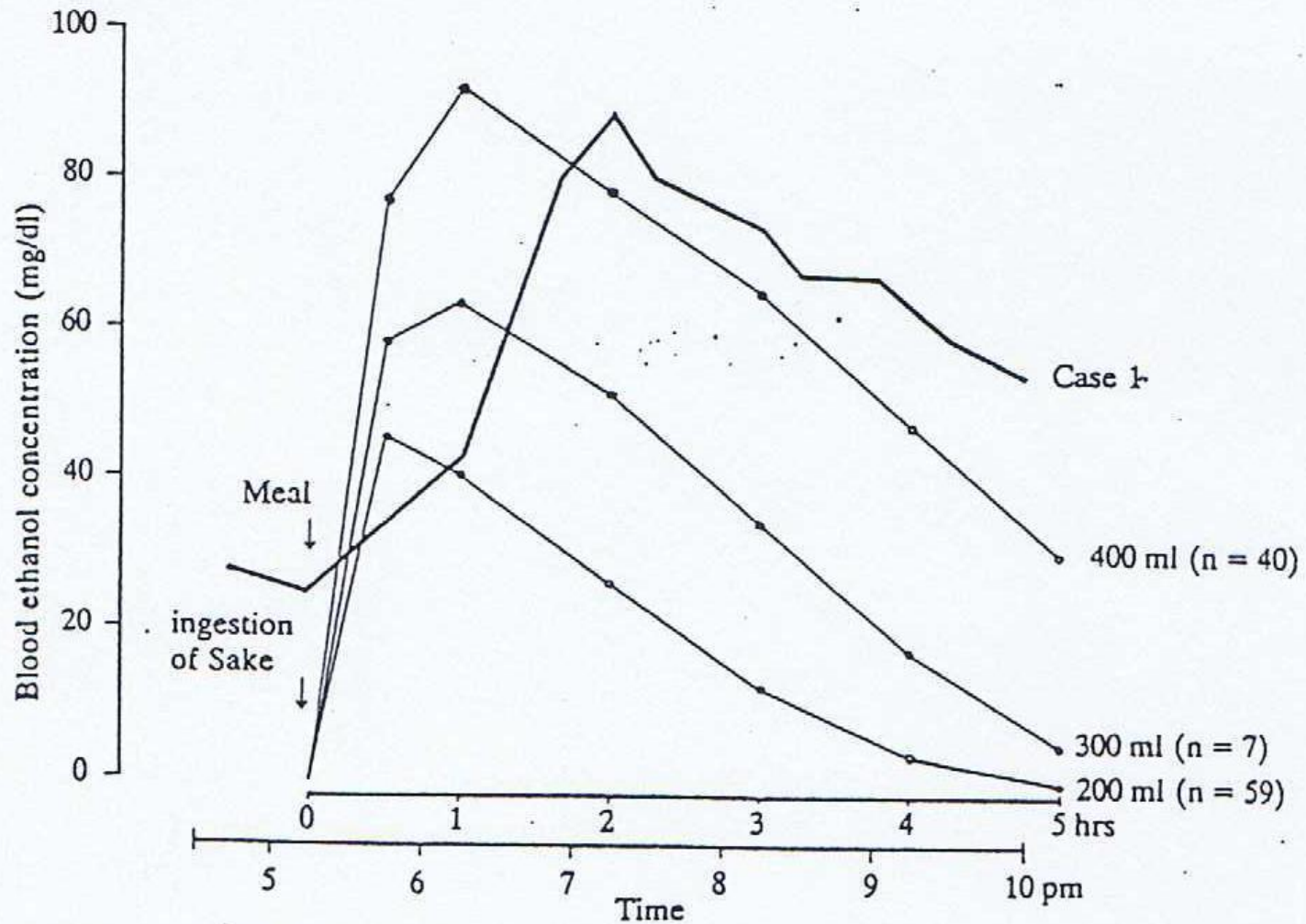


FIGURE 4 Plasma ethanol concentration curve after a normal Japanese meal (Case 1), superimposed upon the blood ethanol concentration curves after ingestion of 200, 300 and 400 ml of Japanese Sake in healthy males [15].



Traitement

Cabimicine (= anti-fongique) sur 7 jours

Disparition des symptômes définitivement...

## Cas 2 :

Homme de 35 ans

Présente post-prandial phénomènes marqués ébriété

Phénomènes disparaîtront spontanément 7 mois puis réapparaîtront avec perte de connaissance et hospitalisation

Alcoolémie post-prandiale 40 -50 mg/dl

Culture + pour *Candida albicans* selles/estomac

### Traitement :

sans succès avec Nystatine

+ avec Cabimicine pendant 45 jours...

## Remarques sur article :

Syndrome : **Meitei-sho** (japonais)

Signification : fermentation alcoolique intra gastro-intestinale  
production endogène intra gastro-intestinale d'alcool

Age : **1-75** ans

Sexe : f>h

Tous ces cas semblent avoir été **monitorés de façon carcérale** avec présences continues corps médical.

Cultures selles+ ou - suc gastrique:

<i>Candida albicans</i>	21 cas
<i>Candida tropicalis</i>	6
<i>Saccharomyces</i>	4
<i>Torulopsis glabrata</i>	2
<i>C. fukuoka Sato</i>	1
<i>C.krusei</i>	1
<i>C.guilliermondii</i>	1
<i>C.stelloidea</i>	1

Mais présence *C.Albicans* fréquente lors cult. Selles

Autres anomalies trouvées :

- gastrectomie 13
- laparotomie 6
- cholécystectomie 2
- diminution transit
- parfois aucune anomalie
- svt traitements avec anti-biotiques

## Fermentation avec candida :

pH optimum entre 2.8-6

Utilise glucose, maltose, et galactose comme substrats pour la fermentation en alcool

## Traitements :

Trichomycine, Amphotericine et Mycostatine

10 cas traitement chirurgical

Disparition spontanée dans quelques cas (*aspect médico-légal intéressant....*)

## Essais explication :

Parasitisme avec **prolifération anormale levures**

Surtout type Candida

Capacité de cette levure de fermenter avec

**production alcool** dans le tube digestif probablement favorisée par :

- **stagnation anormale** aliments causée par causes fonctionnelles ou organiques
- **alimentation riche** en carbohydrates

Phénomène **jamais** décrit en dehors du Japon

L'auteur pense que ce phénomène doit exister en dehors du Japon, mais peut-être jamais recherché.

# Alcoolémie spontanée monde animal

## Drunken calf syndrome

### Introduction

- Peu survenir en présence d'un excès glucose et absence de lipides
- Ceci peut survenir chez le jeune veau nourrit par régime avec lait sans lipides auquel du sucre a été rajouté
- Jeune veau va se retrouver dans une situation d'ébriété.



## Causes

- Fermentation glucose dans l'estomac du veau par une levure retrouvée communément chez lui :

**Torulopsis glabrata**

- Cette levure se multiplie rapidement dans l'estomac du jeune animal et produit par fermentation en présence de glucose de l'alcool.
- Cette levure ne produit pas d'alcool à partir du sucrose ou du lactose.

## Prévention

- Donner un lait sans glucose.

J.M.Payne

Metabolic and nutritional diseases of cattle

Blackwell 1989



- Patiente se dit
  - choquée par les accusations portées contre elle
  - ne comprend pas ce qu'il lui arrive.
- Casier judiciaire et circulation totalement vierge
- Angoissée, trouble du sommeil
- Chercher de l'aide au près de son médecin traitant et moi même
- Me donne également lettre du pasteur du temple qu'elle côtoie régulièrement la disculpant complètement de ce qui lui arrive

Femme de 67 ans

AP

17 ans : Thyphoïde  
19 ans : App et opération ovaire gauche  
48 ans : Opération ovaire droite et  
hystérectomie

Médicaments :

Aucun

Habitudes :

Pas de tabac  
Pas d'alcool

AS :

Veuve  
Accompagné pendant presque 20 ans son mari avec  
maladie d'Alzheimer.  
Pas d'enfants

Status :

40 kgs 162 cm

Reste sp.

Laboratoire :

FSC	N
Glucose	N
Créatinine	71
Bili	4
G-GT	10
PA	72
GOT	31
GPT	24
Ca	2,15
Ferritine	N
TSH,T4	N

Autres tests :

Cultures des selles Sp. *Qqs candida albicans*

Enteroclyse *Normale* ( pas de diverticules)  
Temps transit normal

# Procedure

- Je montre article au juge qui accepte que je fasse quelques tests avant de conclure condamnation
- La patiente est très demandeuse de faire différents tests qui devrait l'aider à la disculper.



# 1 er test:

- Consommation plat choucroute en ambulatoire
- Mesures alcoolémies en post-prandial au cabinet

## Fiche d'identité de la choucroute

### Choucroute au naturel

mise en récipients hermétiques après blanchiment  
sans addition assaisonnement éventuel

### Choucroute accommodée

Mise en récipients hermétiques après blanchiment et  
préparée avec addition de saindoux et ou graisse d'oie  
et ou canard et éventuellement lardon

Chou vert coupé en fines lanières et mis à fermenter  
pendant 2-3 semaines avec du gros de sel et des  
grains de genièvres.

Pendant la fermentation, une partie du liquide est régulièrement retirée et remplacée par de la saumure fraîche. Cette double fermentation alcoolique et lactique donne à la choucroute son acidité particulière.

### Valeur nutritive

27 kcal/100 g

5 % glucides 11 % lipides

Teneur en fibre environ 1-2 gr pour 100 gr

91 % eau

1. Ambulatoire:

pas d'alcool

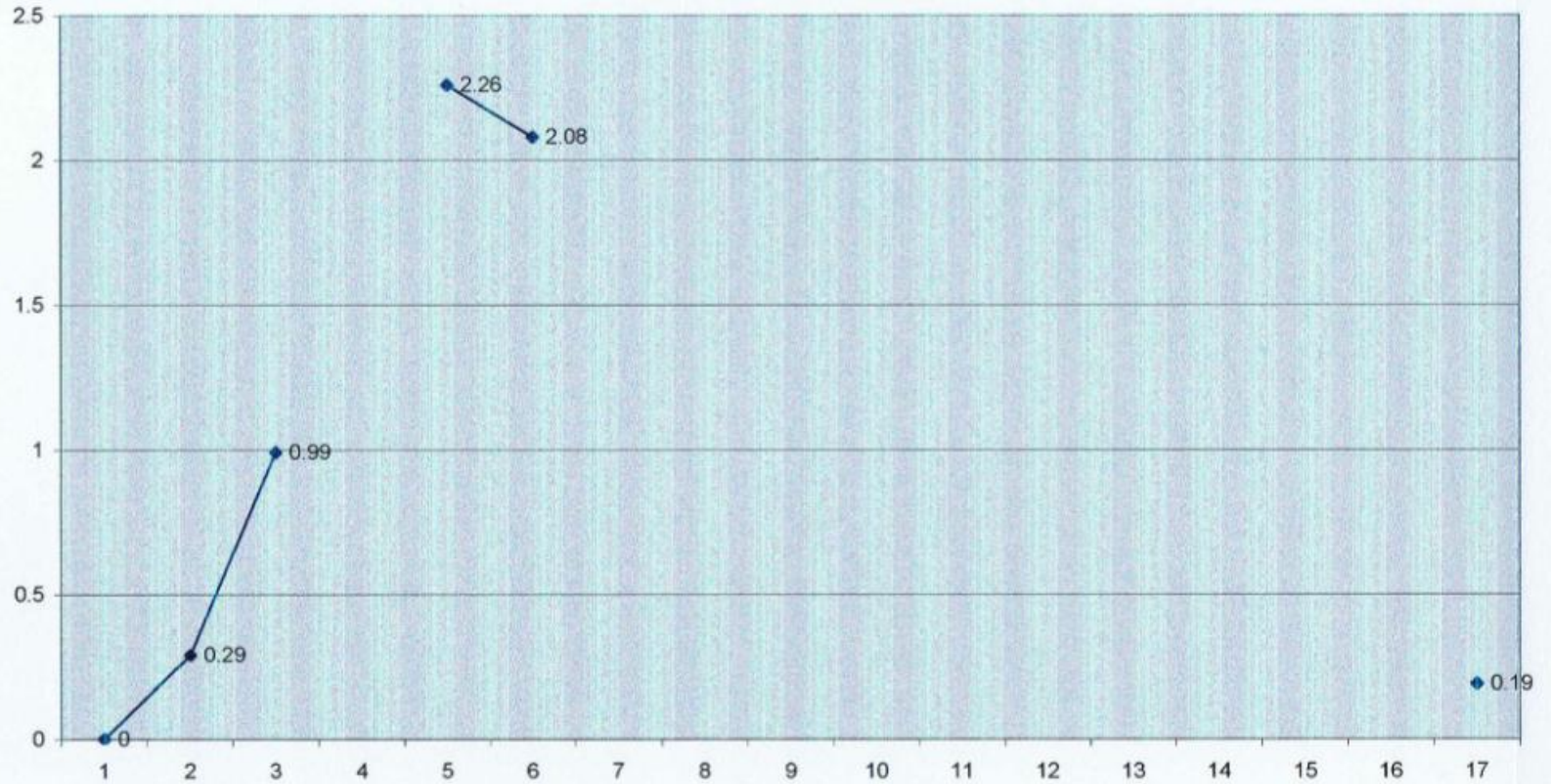
150-200 gr choucroute pasteurisée

alcoolémie toutes les 2 heures (dosage enzymatique)



### Alcoolémies ambulatoires après 150-200 gr choucroute

—◆— Alcoolémies ambulatoires



Deuxième test:  
challenge à la choucroute chez 9  
personnes « normales »

4 femmes et 5 hommes en bonne santé  
Choucroute environ 150-200 gr, eau, café  
Alcoolémies toutes les 2 h dès temps 0  
Dosage enzymatique( laboratoire Salamin)

Résultats :

Absence de montée alcoolémie

# Troisième test hospitalier

- Séjour accepté avec déterminisme par la patiente
- Présence infirmière
- Chemise de nuit hôpital, habits enlevés de la chambre
- 1 livre de lecture
- Trousse de toilette



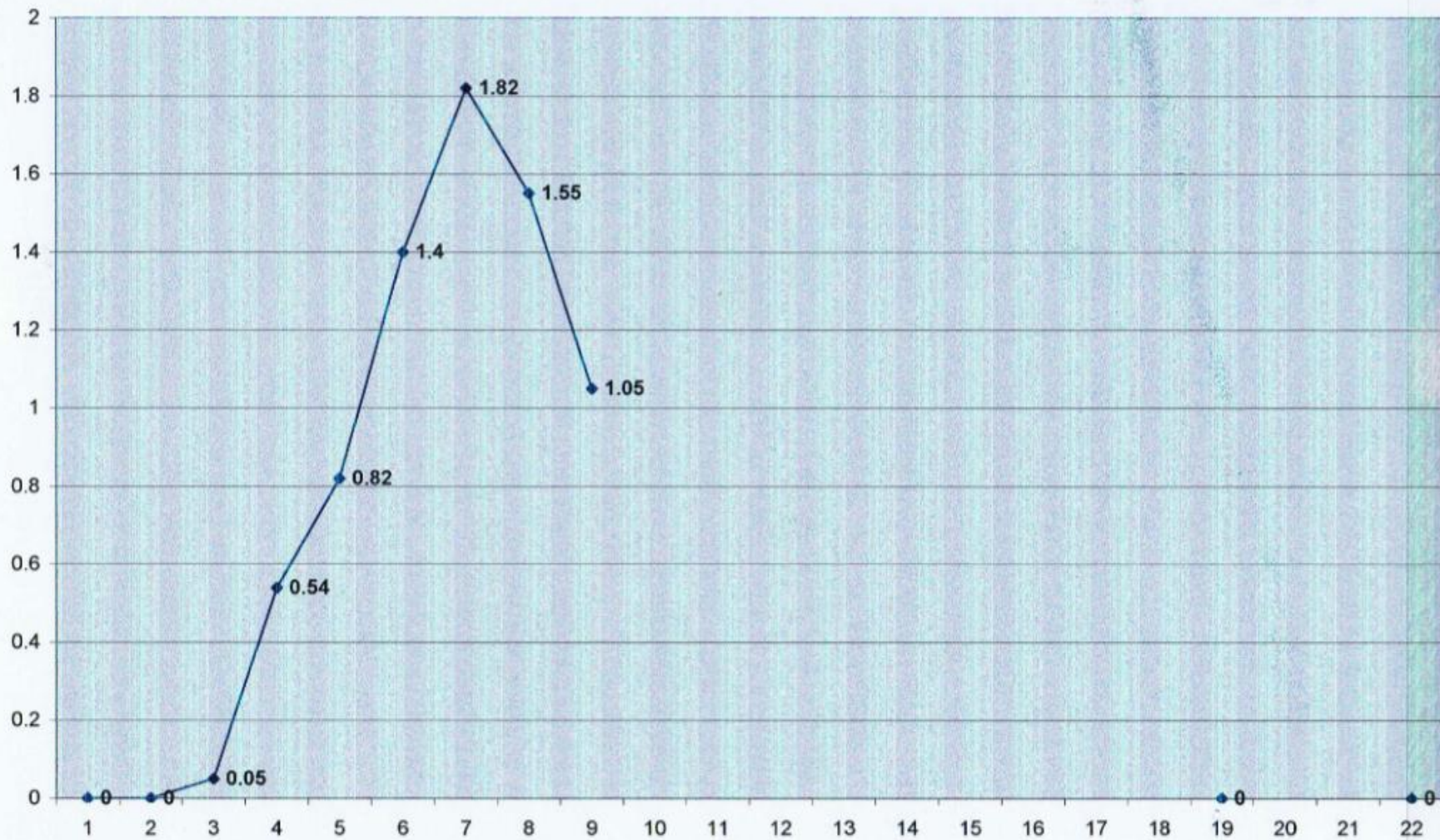
- Portes fenêtres fermées
- Ne connaissait personne dans le service
- Servi une choucroute pasteurisée environ 150 gr avec eau.
- Alcoolémie toutes les heures
- Dosage enzymatique (hôpital de Sierre)
- Chromatographie gazeuse (institut médecine légale Lausanne)

A black rectangular sign with white text is mounted on a wooden post. The sign is positioned on the side of a paved road. The background shows a field of tall, golden-brown grass or crops, with a line of trees in the distance under a clear sky. The sign's text is written in a bold, sans-serif font.

**TRAVAUX**  
**POUR ALLER TOUT DROIT**  
**PRENEZ A GAUCHE**

### Alcoolémies "carcérales" hospitalières après prise 150-200 g de choucroute

—●— alcoolémie hôpital





The NEW ENGLAND JOURNAL of MEDICINE

The New York Times

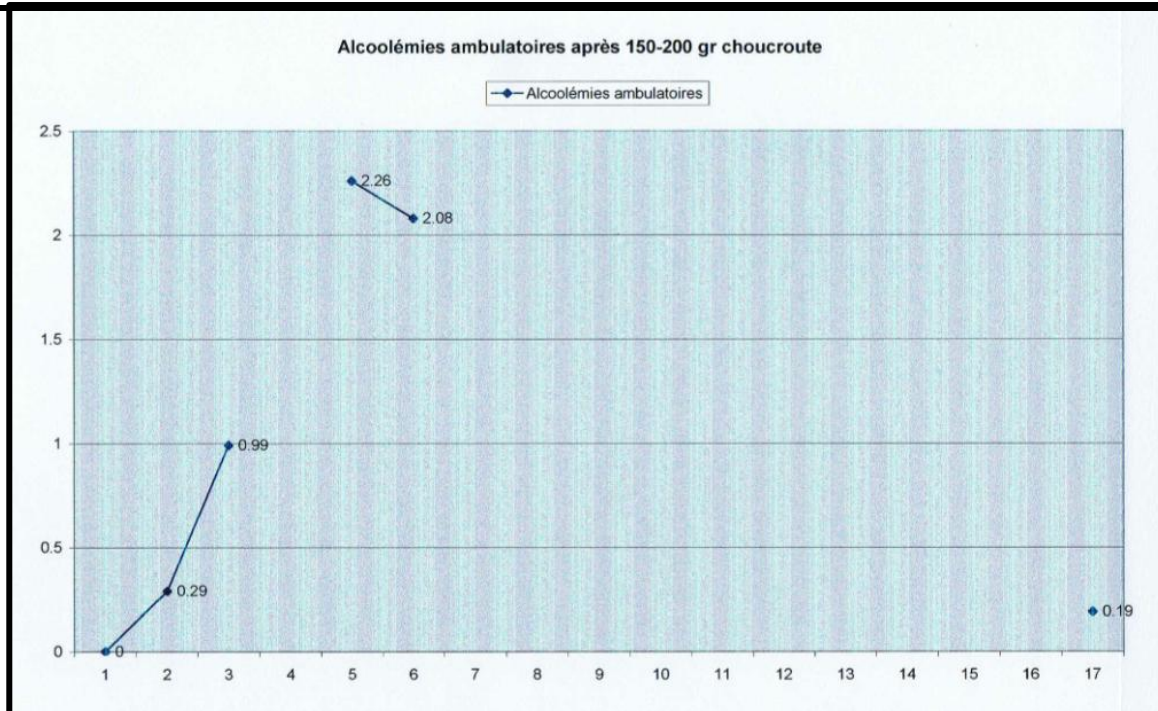
THE  TIMES

- Intérêt remise en question d'un dogme
  - possibilité d'une fermentation endogène avec présence fibres et possibilité production d'alcool

# Quatrième test ambulatoire

Tests au mannitol, lactilol sorbitol

- Mêmes résultats qu'avec choucroute.
- Montée alcoolémie après 1-2h



# Dernier challenge

- En accord avec le juge
- Donner un placebo (fabriqué avec permanganate de potassium) non antifongique, mais **déclaré comme tel avec conviction (dit à la patiente que nous allons éradiquer les bactéries champignons responsable fabrication alcool)**, fabriqué par pharmacien avec sitting à j7 en milieu hospitalier fermé après même choucroute.

- Alcoolémie est restée négative sur 8 h.
- Répétition du test en ambulatoire à donner le même résultat
- La patiente a cru au faux effet placebo donner ambulatoirement qui lui a permis de se débarrasser de bactéries et champignons nocifs
- M'a remercié



# Epilogue

- Médecin de garde appelé en urgence chez patiente un soir par les voisins soucieux des bruits de chutes entendus appartement en dessus de chez eux.
- Patiente complètement ébrieuse au milieu de quelques bouteilles de vodkas vides.

- J'ai été convoqué au tribunal
- Ai donné ma version.
- Alcoolisme caché
- Jugement maintenu avec condamnation
- Au jugement a continué à clamer son innocence et nous insulter (juge et moi-même)

- Dr S Bettler a continué à être son médecin traitant
- Jamais elle ne lui a reparlé de ce problème
- Son permis de conduire 2 ans après lui a été retourné et jamais plus eu de problème depuis
- Décédée en 2007 cancer œsophage qu'elle n'a pas voulu traiter.

# Alcoolisme caché

- Ce qui ne peut se dire ne peut se laisser voir.
- La pudeur n'est pas que linguistique
- Comme l'acte sexuel de chacun, l'acte de boire beaucoup d'alcool ne peut se montrer
- Sous le registre de la chose honteuse, non symbolisée, le dire, comme le faire, doit être exclu de la scène sociale.
- L'acte de boire, ne pouvant ni se dire, ni se laisser voir, le secret et la solitude finissent par s'imposer

- Il serait bon alors de se confier à quelqu'un, famille ou médecin. Mais plus c'est nécessaire, plus c'est impossible.
- Il reste au patient, pour lutter contre la dépression, de valider son geste à la recherche d'un rituel d'accompagnement qui puisse figurer un lien avec le social. Il maquille ses prises d'alcool derrière la pseudo-légitimité d'usages convenus : le tiercé, la partie de carte ou de boules... Cette utilisation détournée des rites et des motifs conviviaux préserve, dans les apparences, les normes du groupe.

- Quand le besoin est permanent, l'obéissance au corps aussi complète que la soumission de l'esprit, le secret et la solitude finissent par s'imposer.
- Une culpabilité entraînant un état de dépression perturbe constamment la relation avec les autres.
- En même temps que l'évidence d'une surconsommation ne trompe personne, le patient persiste dans ses dénégations.

- La constitution de réserve, la dissimulation de la prise d'alcool, la minimisation des abus, le déni opiniâtre feraient même paradoxalement la preuve d'une intégrité de la personnalité sous-jacente
- Le patient écartera, coûte que coûte, toute allusion à l'alcool

- Se reconnaître alcoolique le/la mènerait à croire personnellement et à avouer aux autres ce que lui-même (comme Monsieur tout le monde) pense des alcooliques : ce sont des êtres méprisables, monstrueux, dégoûtants. Ainsi en exigeant de l'individu qu'il reconnaisse son alcoolisme, on lui demande rien de moins que de s'avouer en dessous de tout !!!



- On dit d'un homme qui boit que c'est un bon vivant mais quand il s'agit d'une femme, celle ci devient une pocharde, une poivrote
- Socialement parlant, l'alcoolisme masculin est beaucoup mieux accepté ; il y a une espèce de complaisance de la société envers cet alcoolisme masculin.

- Pour une femme, il en va tout autrement
- Quand une femme boit, on l'imagine immédiatement débraillée, souillon ou vulgaire.
- Chez la femme dépendante de l'alcool, le déni, la honte, la solitude, la clandestinité et la culpabilité sont bien plus destructrices que chez l'homme

- L'inégalité entre hommes et femmes se marque également sur le plan physiologique puisque, pour une même consommation journalière d'alcool, les dommages physiques chez la femme seront à la fois plus rapides et plus importants :
  - cirrhose,
  - ostéoporose
  - diminution des capacités cognitives, polynévrite  
cancers ulcères digestifs, etc....

**TAKE AWAY MESSAGE:**  
doggy bag



# Briser le tabou des femmes alcooliques

PODCAST MAGAZINE • 5 avril 2023

Le podcast *“Thérapie de Groupe”*, lancé par le média en ligne Frictions, consacre cinq épisodes à la question de l’alcoolisme chez les femmes et le tabou qu’il représente.

Laura et Charlotte se sont rencontrées il y a de nombreuses années dans une grande rédaction parisienne. À l’époque, Charlotte est alcoolique mais Laura ne le sait pas. Charlotte, ou “Charly” pour les intimes, a appris à le cacher. Elle est journaliste radio, passe à l’antenne presque quotidiennement, des milliers d’auditeurs l’écoutent tous les jours sans savoir qu’elle est probablement alcoolisée au moment où elle leur parle. Des années plus tard, Charlotte, sobre depuis presque deux ans, raconte ses premiers verres, l’addiction et enfin sa lutte pour arrêter l’alcool à Laura.



Dans ce documentaire en cinq parties, Charlotte raconte avec émotion et courage une histoire intime, la sienne, mais qui dit pourtant bien plus. Elle en dit long sur la question de l’alcoolisme chez les femmes. Un sujet tabou qui les pousse souvent à le cacher parfois très longtemps, sans pouvoir se faire aider. Elle en dit long aussi sur notre rapport collectif à l’alcool : quelle place prend-t-il dans nos vies ? Nos interactions sociales ? Dans l’intégration à un groupe quel qu’il soit ? Quel pression cela peut-il exercer sur un individu ? À l’aide d’une experte, ce sont à ces questions que tentent de répondre Charlotte et Laura.

Dans ce documentaire en cinq parties, Charlotte raconte avec émotion et courage une histoire intime, la sienne, mais qui dit pourtant bien plus. Elle en dit long sur la question de l'alcoolisme chez les femmes. Un sujet tabou qui les pousse souvent à le cacher parfois très longtemps, sans pouvoir se faire aider. Elle en dit long aussi sur notre rapport collectif à l'alcool : quelle place prend-t-il dans nos vies ? Nos interactions sociales ? Dans l'intégration à un groupe quel qu'il soit ? Quel pression cela peut-il peut exercer sur un individu ? À l'aide d'une experte, ce sont à ces questions que tentent de répondre Charlotte et Laura.

**L'ALCOOL  
NE PEUT PAS  
AIDER  
À RÉSOUDRE  
LES PROBLÈMES**

Ceci dit,  
l'eau et le lait non plus.

- Cette patiente nous a démontré à son médecin traitant, moi même, son avocat, le juge jusqu'ou le déni de l'alcoolisme peut être porté
- Son alcoolisme s'est probablement corrigé spontanément par la thérapie de choc qu'elle s'est auto imposée.



- Pour la patiente
  - Effet placebo du faux anti fongique a eu un effet thérapeutique libérateur! (porte de sortie)
- Pour moi même
  - Garder des hypothèses en médecine est important comme essayer de les démontrer en acceptant les désillusions.
  - Important de remettre en question certains dogmes (même s'ils doivent quand même comme aujourd'hui être confirmés)

- Publier et faire connaître des résultats négatifs en médecine est peut être tout aussi important et glorifiant que des résultats positifs. A condition bien entendu que les études surtout sur les grands nombres soit bien menées.
  - Journal of Pharmaceutical Negative Results
  - Journal of Negative Results in BioMedicine

# Histoire pour terminer

- Family Medicine nov 2006
  - Editorial Janice C. Probst
  - Prisoners' Dilemma: The Importance of Negative Results

- Prison en plein milieu du désert
- Un ancien prisonnier se lie d'amitié avec un jeune prisonnier
- Le jeune, jour après jour, mois après mois, lui parle de s'évader.
- Un jour il s'évade.
- Mais une semaine après, mort de soif et de faim, et fou de rage il est repris.

- Le vieux prisonnier l'écoute et finit par lui dire
- « Il a 20 ans je me suis aussi évadé »
- Le jeune lui dit
- « Mais pourquoi tu ne me l'a pas dit »
- Le vieux lui répond:
- « Qui publie des résultats négatifs ? »

- Aujourd'hui ils ne sont pas publiés mais présentés à Quadrimed !!

**TIRER PARTI DE NOS ERRANCES,  
UN GAIN  
POUR NOTRE PRATIQUE QUOTIDIENNE**

